

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 May 2011
Russian
Original: English

**Специальный доклад Генерального секретаря
по Судану****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 1978 (2011) Совета Безопасности, в которой Совет выразил свою готовность учесть просьбу правительства Южного Судана о продолжении присутствия Организации Объединенных Наций и свое намерение сформировать миссию на смену Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) в Южном Судане.

2. В настоящем докладе представлены оценка невыполненных положений Всеобъемлющего мирного соглашения и мои рекомендации в отношении роли, которую может играть миссия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в целях содействий укреплению мира в новом штате в Южном Судане.

**II. Сохраняющиеся вопросы, касающиеся
Всеобъемлющего мирного соглашения**

3. Благодаря осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения Партия Национальный конгресс (ПНК) и Народно-освободительное движение Судана (НОДС) покончили с самой долгой гражданской войной в Африке. Хотя удалось добиться многого, еще предстоит выполнить основные положения Соглашения, касающиеся мира и безопасности вдоль общей границы, — решение вопроса об Абее, проведение консультаций с населением о будущем статусе штатов Южный Кордофан и Голубой Нил и вопроса о бывших военнослужащих Народно-освободительной армии Судана (НОАС) из этих двух штатов. Результаты продолжающихся переговоров по этим вопросам и двусторонние договоренности после разделения в значительной степени определяют характер отношений между двумя штатами и политические условия и положение в области безопасности в этих двух штатах и вдоль границы, что будет иметь последствия для безопасности и стабильности в этом субрегионе.

* Переиздан по техническим причинам 20 мая 2011 года.



Граница

4. Основной риск конфликта в районе границы между Севером и Югом обусловлен взаимным желанием сторон осуществлять контроль и обеспечивать безопасность в районах, богатых нефтью и полезными ископаемыми, и стратегических в военном отношении пунктах на основных дорогах между Севером и Югом.

5. Из пяти районов, по которым ведутся споры, два района вдоль границы Бахр-Эль-Газаль/Южный Дарфур представляют особый интерес для сторон, а именно: южный берег реки Киир/Бахр-Эль-Араб, связывающий Южный Дарфур с районом Абьея, и богатый природными ресурсами район Касиа Кинги, включенный в состав Южного Дарфура в 1960 году и являющийся основным южным маршрутом в округ Раджа. Незначительно меньше споров вызывают три района Джода, Кака и Джебель Магиннис вблизи западного берега реки Белый Нил.

6. Кроме того, целый ряд локальных вопросов может обострить напряженность в других районах после выполнения Всеобъемлющего мирного соглашения. Для местных заинтересованных сторон, которые не принимали участия в техническом процессе делимитации границ, принципиально важное значение имеют доступ к водным ресурсам, программы сельскохозяйственного развития, пастбищные угодья, исторические межплеменные границы и политические образования. Урегулирование ситуации в пяти стратегических районах, являющихся предметом спора, необязательно приведет к решению этих вопросов, а ошибочный подход к их решению может обернуться конфликтом на местах. Следует также отметить, что наряду с продолжением обсуждений пограничных вопросов Пограничная комиссия должна представить оперативный план демаркации пограничных районов, не являющихся спорными.

7. Хотя обстановка в плане безопасности вдоль границы является в целом стабильной, результатом напряженности в отношениях между вооруженными силами и НОАС стали ряд инцидентов в пограничном районе в конце 2010 года и начале 2011 года. С октября 2010 года Суданские вооруженные силы и НОАС обменялись обвинениями в трансграничных рейдах и провокационном наращивании военной силы. Такие инциденты свидетельствуют о необходимости совместных механизмов мониторинга и проверки. Опыт Абьея показал, что даже в случае достижения соглашения по таким механизмам его осуществление скорее всего окажется сложной задачей и потребует внешней поддержки. Такая поддержка требует свободы передвижения и способности осуществлять контроль за обеими сторонами будущей границы.

Консультации с населением

8. Консультации с населением в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил предоставляют местным общинам определенную возможность высказать свои претензии и пожелания, в связи с которыми они вооружились против Хартума и по которым еще не принято никаких мер в соответствии со Всеобъемлющим мирным соглашением. Присутствие до 40 000 комбатантов НОАС из этих районов в двух штатах и НОДС в Южном Судане чревато риском возникновения конфликта, если не будут удовлетворены их политические требования, что

приведет к обострению отношений между Джубой и Хартумом и повлияет на положение в плане безопасности в пограничном районе.

9. В связи со Всеобъемлющим мирным соглашением исход консультаций с населением является относительно неясным, как с точки зрения их содержания, так и с точки зрения процедур, которые будут использоваться для гарантирования осуществления мер по итогам их проведения. В Соглашении консультации с населением определяются как демократическое право народа выражать свое мнение через демократически избранные законодательные органы. В декабре 2009 года стороны согласовали нормативно-правовую основу их проведения и арбитражный процесс. Кроме того, в Южном Кордофоне ПНК и НОДС согласились с тем, что консультации не будут референдумом и тем самым не приведут к разделению и что их целью будет учет интересов не одной этнической группы, а штата в целом, и создали Совет старейшин для определения их содержания.

10. С 2008 года МООНВС в консультации с ПНК и НОДС и Комиссией по обзору и оценке в каждом штате оказывает заинтересованным сторонам помощь в проведении анализа дополнительного аспекта, а именно в выявлении основных вопросов, которые волнуют различные группы населения в этих двух штатах, и содействии выявлению способов их решения либо прямым образом на основе консультаций с населением или другими средствами, какие будут определены в результате консультаций с населением.

11. Во Всеобъемлющем мирном соглашении предусматривается процедура параллельной оценки в двух штатах «на четвертый год подписания Соглашения» двумя учреждениями в каждом из двух штатов: а именно, независимой комиссией, созданной президентом, и парламентской комиссией по обзору и оценке штата после выборов. Обе они будут отчитываться соответственно перед национальным правительством и правительствами двух штатов. Комиссии по обзору и оценке были созданы в 2007 году и представляли ежегодные доклады президенту, обращая особое внимание на безопасность и интеграцию учреждений гражданской службы/полиции и разведки. Комиссии по обзору и оценке не могли быть созданы до выборов в апреле 2010 года, которые были проведены лишь в штате Голубой Нил; в штате Южный Кордофан они будут проведены после выборов в штате в мае 2011 года.

12. В декабре 2009 года Национальная ассамблея приняла законопроект о проведении консультаций с населением в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, который предусматривает, что процесс консультаций будет включать содействия, практикумы и опрос мнений и процесс переговоров/арбитражную процедуру, если по результатам оценки на уровне штата будет сделан вывод о том, что Всеобъемлющее мирное соглашение не оправдало ожидания населения. Существуют три уровня переговоров: во-первых, правительство штата будет добиваться от центрального правительства устранения пробелов в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения; во-вторых, в случае незаключения соглашения между властями штата и центральными властями существующие разногласия должны быть представлены на рассмотрение Совета штатов для их урегулирования; и, в-третьих, в случае сохранения разногласий стороны могут принять решение о передаче вопроса на рассмотрение другого арбитражного органа.

13. Ни во Всеобъемлющем мирном соглашении, ни в законопроекте о консультациях с населением не определяется характера вопросов, которые должны рассматриваться в рамках указанного процесса. К вопросам, которые, как ожидается, будут подняты, относятся: распределение богатств, разделение власти, безопасность, земельные права и религиозные/культурные права. В реальности решение некоторых из этих вопросов выйдет за рамки структуры и сроков осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения.

14. В штате Голубой Нил публичные слушания завершены, и в настоящее время осуществляется ввод данных, хотя и со значительной задержкой. Продолжается урегулирование разногласий по характеру и числу участников тематических слушаний, что дополнительно замедляет процесс. Консультации с населением в Южном Кордофоне состоятся лишь после выборов в штате и вряд ли будут завершены до окончания предусмотренного Всеобъемлющим мирным соглашением переходного периода. Их результаты и одобрение будут зависеть от результатов выборов в штате. Новый состав Законодательной ассамблеи и развитие партнерства ПМК и НОДС будут иметь исключительно важное значение для проведения заслуживающего доверия процесса, который отвечает интересам людей, включая подразделение НОАС в штате.

Интеграция НОАС

15. В соответствии со Всеобъемлющим мирным соглашением Суданские вооруженные силы и НОАС согласились провести передислокацию сил соответственно на север и юг от нынешней линии границы после создания совместных сводных подразделений. На 100-м заседании Совместной комиссии по наблюдению за прекращением огня в июле 2009 года передислокация Суданских вооруженных сил была признана полностью завершенной в результате полной передислокации 46 403 военнослужащих. К 132-му заседанию Комиссии по наблюдению в декабре 2010 года показатель передислокации НОАС из секторов IV, V и VI постепенно достиг 37,7 процента (20 622 из 59 168 военнослужащих). Передислокация военнослужащих НОАС в штате Голубой Нил в пункт сбора в Куффе (в штате Верхний Нил — в непосредственной близости от штата Голубой Нил) должна была быть завершена в 2009 году. Вместе с тем в ходе миссии по контролю и проверке в 2010 году было установлено, что большинство из 4003 военнослужащих НОАС дислоцированы в штате Голубой Нил в Яфте. Что касается передислокации военнослужащих НОАС из штата Южный Кордофан, в результате проведенной в апреле 2011 года миссии по контролю и проверке было установлено, что в пункте сбора НОАС в районе Уайт Лэйк находятся 3071 из 5147 военнослужащих НОАС.

16. Передислокация или возможное зачисление в ряды Суданских вооруженных сил 40 000 комбатантов НОАС из северных районов в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил или из этих штатов, состоящих в рядах НОАС в Южном Судане, связано с более комплексными вопросами создания условий для обеспечения безопасности после выполнения Всеобъемлющего мирного соглашения, по которым в настоящее время ведутся переговоры. Передислокация, если и начнется, вряд ли будет завершена до окончания переходного периода, если не будет достигнут существенный прогресс в проведении консультаций с населением в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил. Комбатанты НОАС в районе Нубийских гор и Голубого Нила и из них стремятся получить гарантии того, что их претензии к Хартуму будут удовлетворены после стабилизации по-

литической обстановки и обстановки в плане безопасности в Северном Судане после выполнения Всеобъемлющего мирного соглашения. Таким образом, в отсутствие полной передислокации НОАС в этих двух штатах Суданские вооруженные силы отказались сократить свое присутствие до «уровня мирного времени», как это предусмотрено во Всеобъемлющем мирном соглашении. Милитаризацию штатов Южный Кордофан и Голубой Нил следует рассматривать в качестве основной причины военной напряженности в Судане после выполнения Всеобъемлющего мирного соглашения с точки зрения будущего статуса двух штатов и решения вопроса об Абье.

Абьей

17. Разногласия по поводу будущего статуса района Абье являются самым серьезным барьером, препятствующим выполнению Всеобъемлющего мирного соглашения. Хотя район Абье не является частью согласованных спорных районов, определенных Пограничной комиссией, споры по границам района Абье по-прежнему являются наиболее горячими. Некоторые лидеры НОАС оспаривают богатые нефтью районы Хиглиг и Харасана в связи с их включением в решение 2005 года, принятое Пограничной комиссией Абье, и непринятием племенами миссерия решения Постоянной палаты третейского суда. В районе наблюдается большое сосредоточение вооруженных сил под контролем Суданских вооруженных сил. В непосредственной близости на границе штата Юнити/Южный Кордофан силы НОАС и Суданские вооруженные силы находятся на расстоянии всего лишь 100 метров друг от друга в Тишвине, стратегическом пункте на основной дороге, ведущей от Хартума в Южный Судан. Эти чрезвычайно милитаризованные районы представляют взрывоопасный очаг напряженности, в котором конфликт между вооруженными силами и Народно-освободительным движением Судана может разгореться очень быстро.

18. В результате отсутствия прогресса в реализации основных аспектов Абьейского протокола, включая окончательное согласование границ района, демаркацию границ, распределение богатств и право на участие в референдуме по району Абье, вероятность конфликта в Абье в переходный период была очень высокой. Вместе с тем, несмотря на усиление напряженности на местах и опасное балансирование сторон Всеобъемлющего мирного соглашения, обе стороны внесли существенный вклад в ослабление кризиса в первые месяцы 2011 года после кровавых столкновений в январе и феврале.

19. В Соглашениях Кадугли, подписанных 13 и 17 января, затрагиваются некоторые из вызывающих очевидную обеспокоенность вопросов безопасности и, несмотря на менее чем частичное осуществление, они способствовали сдерживанию насилия, благодаря продолжению поддержания диалога между двумя сторонами. Вместе с тем лишь политическое соглашение между двумя сторонами об окончательном статусе Абье позволит ослабить напряженность и обеспечить безопасность населения Абье. По состоянию на 9 мая 2011 года по Абье не было достигнуто никакого соглашения, несмотря на то, что этот вопрос поднимался на уровне президента в ходе переговоров при содействии Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза по Судану.

Обсуждение процедур после выполнения Всеобъемлющего мирного соглашения

20. Будущее отношений между Севером и Югом является основной темой переговоров после проведения референдума между двумя сторонами, которые начались в июле 2010 года. В декабре 2010 года стороны согласовали общие политические рамки, регулирующие будущие политические и экономические отношения и отношения в области безопасности в Северном и Южном Судане после выполнения Всеобъемлющего мирного соглашения. Хотя такие рамки не были официально подписаны ввиду того, что стороны не смогли согласовать положения о будущем гражданстве в случае разделения или решения вопроса об Абее, такие разногласия не препятствуют всему процессу. Напротив, было решено не подписывать соглашение до тех пор, пока не будет достигнут консенсус по всем положениям.

21. Стороны также решили использовать проект рамочного соглашения в качестве справочного документа, служащего политическим руководством в деле продолжения переговоров по «кластерному» принципу. Кластеры расширяют формулировки рамочного соглашения для представления полной информации, необходимой для реализации его принципов. Вопросы гражданства и пограничного контроля рассматриваются совместным Политическим комитетом ПНК-НОДС. Вопросы безопасности и экономические отношения (задолженность, активы и обязательства, нефть, валюта, средства связи и транспорт) обсуждаются в «кластерном» формате. Кластер по международным договорам и юридическим вопросам оказывает юридические консультативные услуги другим кластерам по мере необходимости.

Кластер по вопросам безопасности

22. В декабре стороны провели двусторонние переговоры по процедурам обеспечения безопасности и в конце января после успешного проведения референдума представили их результаты МООНВС и Имплементационной группе высокого уровня Африканского союза по Судану. Стороны согласились отвести свои вооруженные силы от нынешней линии прохождения границы на 10 км с каждой стороны, тем самым создавая специальный район безопасности, который будет регулироваться совместным механизмом безопасности. Они также решили вопрос о роспуске совместных сводных подразделений в течение 90 дней с момента официального объявления результатов референдума, за исключением подразделений, развернутых в Абее, подразделений, обеспечивающих безопасность в районах добычи нефти, и подразделений, расположенных в штатах Голубой Нил и Южный Кордофан. Этот процесс был официально завершен 9 апреля. Ряд важных вопросов требуют дополнительного рассмотрения на самом высоком уровне, включая вопрос о роли третьей стороны в содействии выполнению соглашения о совместных механизмах обеспечения безопасности, будущем многочисленном контингенте НОАС на севере и совместных сводных подразделениях в штатах Голубой Нил и Южный Кордофан.

23. В ходе переговоров в апреле стороны обсудили вопрос об общей пограничной зоне, которая будет способствовать созданию коридоров для безопасного передвижения людей, товаров, животных и услуг. Они также обсудили механизм совместного координирования двумя штатами вопросов планирования, мониторинга и проверки выполнения соглашения об общей пограничной зоне. Стороны обсудили вопрос о поддержке третьей стороной в целях содействия мониторингу и проверке механизма пограничного контроля, но не пришли к окончательным выводам.

24. В ходе переговоров в рамках кластера по вопросам безопасности было рассмотрено будущее более 40 000 военнослужащих НОАС, большинство из которых из штатов Южный Кордофан и Голубой Нил, а также вопрос о возвращении неучтенного числа военнослужащих НОАС из этих двух штатов, которые в настоящее время проходят службу на Юге. Обе стороны согласились, что в будущем военнослужащие НОАС из штатов Голубой Нил и Южный Кордофан будут переброшены на Север, и обсудили механизм обеспечения эффективного выполнения соглашения о процедурах обеспечения безопасности после проведения референдума.

Кластер по экономическим вопросам

25. Что касается обязательств Судана в отношении внешнего долга, стороны обсудили возможность сохранения Северным Суданом внешних активов и вопрос о зарубежных пассивах Судана. Это зависит от поддержки международных кредиторов в деле облегчения бремени задолженности и осуществления совместной стратегии ПНК-НОДС по проведению разъяснительной работы с кредиторами. Стороны начали обсуждение этих вопросов на весенних заседаниях Международного валютного фонда и Всемирного банка в Вашингтоне в апреле.

26. В ходе переговоров о добыче нефти основное внимание было уделено использованию нефтяной инфраструктуры и владению ею и порядку поддержания сотрудничества Север-Юг в этом секторе, включая регулирование поступлений и сборов. По вопросу о валюте была достигнута договоренность о том, что Юг введет новую валюту и что суданский фунт будет по-прежнему законным платежным средством на Юге в течение переходного периода от шести до девяти месяцев. Нерешенным остается вопрос об изъятии из обращения суданского фунта на Юге.

Гражданство

27. Обе стороны согласились с необходимостью предотвращения безгражданства после разделения и защиты прав жителей Севера на Юге и жителей Юга на Севере. Это предусматривает свободу выбора работы, места жительства, владения собственностью и передвижения без визы. Еще предстоит заключить соглашение об определенном времени, необходимом для перехода к новым процедурам гражданства, и праве некоторых групп на выбор гражданства. Стороны намерены согласовать и ратифицировать свои законы к окончанию переходного периода.

Достижение окончательного соглашения

28. На данный момент предсказать результаты переговоров после референдума сложно. Хотя проект рамочного соглашения является всеобъемлющей платформой, охватывающей все требования в отношении сохранения политической и экономической жизнеспособности двух штатов, а также их жизнеспособности в плане безопасности и мирных и плодотворных отношений между ними, по ряду аспектов переговоров сохраняются значительные неопределенности, которые могут помешать принятию общего пакета. В этой связи большинство вопросов могут быть решены в ближайшее время.

29. Стороны испытывают весьма серьезные затруднения в решении ряда вопросов, непосредственно связанных со стабильной обстановкой в двух штатах (распределение доходов от нефти и статус Абьея), которые могут повредить будущим отношениям между Севером и Югом и еще в большей степени затруднить пограничный контроль и добычу нефти. Концессии на разведку месторождений нефти затронут экономику двух штатов и способность НОДС создать функциональное государство в Южном Судане и содействовать политическому урегулированию между политическими группами Юга. Одновременно любые уступки по Абьею повлияют на отношения обеих сторон с крупными образованиями, от которых они зависят в вопросах поддержания безопасности.

III. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Южном Судане

30. Южный Судан станет независимым государством 9 июля 2011 года в сложной и нестабильной обстановке в регионе. Ряд внутренних политических процессов и изменений в плане безопасности в Южном Судане будут определяться прогрессом или его отсутствием в продолжающихся переговорах между двумя сторонами. Вместе с тем основным политическим фактором, способствующим конфликту в Южном Судане после выполнения Всеобъемлющего мирного соглашения, будет внутренняя напряженность.

31. В то же время правительству необходимо решать основные вопросы, связанные с реформой сектора безопасности, включая демобилизацию и сокращение численности НОАС и укрепление Полицейской службы Южного Судана. Такой процесс будет сопровождаться возникновением новых задач, которые будет необходимо решать, проявляя осторожность. Нерешенные вопросы Всеобъемлющего мирного соглашения и вопросы, сохраняющиеся после референдума, повлияют на стабильность в пограничном районе и могут поколебать решимость правительства Южного Судана начать эффективный процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции.

32. В течение периода создания службы безопасности в целях осуществления сложных преобразований с определенной периодичностью в Южном Судане будут по-прежнему происходить конфликты на уровне общины. Хотя потенциал Полицейской службы укрепляется, он по-прежнему является недостаточным для обеспечения общественной безопасности и охраны международных границ. Кроме того, правительству Южного Судана будет необходимо решать проблему отсутствия подотчетности; неэффективности системы отправления правосудия и поддержания законности и несовершенной тюремной системы. Кроме того, в некоторых районах НОАС считают партизанским движением, и необходимо изменять такое представление на основе эффективных механизмов контроля и военной юстиции в краткосрочном плане и отделения от НОАС и перехода на профессиональный уровень в долгосрочном плане.

33. С начала 2011 года из-за отсутствия безопасности в Южном Судане было зарегистрировано более 116 000 внутренне перемещенных лиц. В то же время доступу гуманитарных организаций в районы, затронутые конфликтом, препятствовали ряд факторов, включая отказ в доступе государственным должностным лицам и сотрудникам безопасности.

34. Укрепление государственной власти будет иметь крайне важное значение для поддержания мира и безопасности в условиях, когда разногласия могут легко перерасти в насилие. В настоящее время Южный Судан нуждается в международной помощи, необходимой для предоставления предметов первой необходимости. Достижение мира правительством и создание благоприятных социально-экономических условий должно стать основной приоритетной задачей всех заинтересованных сторон в Южном Судане.

35. В моем докладе от 12 апреля 2011 года (S/2011/239) отмечено, что по просьбе правительства Южного Судана в отношении последующей миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане Организация Объединенных Наций начала общесистемный процесс планирования интегрированной миссии. Полностью сознавая, что отношения между Севером и Югом по-прежнему являются основным фактором, влияющим на мир и стабильность по обе стороны границы, в отсутствие важнейших соглашений о решении сохраняющихся вопросов Всеобъемлющего мирного соглашения и вопросов, сохраняющихся после референдума, в процессе планирования миссии на данном этапе внимание можно было сосредоточить лишь на содействии решению внутренних проблем укрепления мира в Южном Судане.

Концепция миссии

36. В рамках процесса планирования с 16 февраля по 31 марта 2011 года в Южном Судане находилась миссия системы Организации Объединенных Наций по оценке. 26 апреля Комитет по вопросам политики рассмотрел рекомендации этой группы. В процессе планирования и концепции миссии учитывались принципы, отраженные в неофициальном документе «Новые горизонты», докладе о результатах независимого обзора в отношении гражданского потенциала в постконфликтный период (см. A/65/747-S/2011/85) и докладе о глобальной стратегии полевой поддержки (A/64/633).

37. С учетом диапазона проблем стабильности и безопасности в Южном Судане после выполнения Всеобъемлющего мирного соглашения необходим основанный на конкретных результатах комплексный подход к укреплению мира, изначально ориентированный на укрепление национального потенциала. В этой связи предлагаемая миссия будет содействовать решению новым государством политических задач и задач в плане безопасности и защиты на основе укрепления его власти и создания благоприятных условий для государственного строительства и социально-экономического развития.

38. С учетом отсутствия национального потенциала чрезвычайно важно, чтобы все участники оказывали скоординированную помощь в соответствии с приоритетными задачами правительства. Роль системы Организации Объединенных Наций в этом вопросе была определена на основе институциональных мандатов и сравнительных преимуществ и, в не меньшей степени, с учетом требуемого времени для достижения устойчивых результатов.

39. Предлагаемая миссия будет интегрированной, что обеспечит стратегическую и оперативную координацию со страновой группой Организации Объединенных Наций и другими партнерами, в частности Африканским союзом, Африканским банком развития, Европейским союзом и Всемирным банком. Что касается координации на политическом уровне, предполагается, что миссия будет играть важную роль в деле объединения усилий международных уча-

стников и выступления единым фронтом в поддержку нового правительства в решении задач по укреплению мира.

40. Предлагается увязать сроки развертывания миссии с проведением выборов, т.е. предусмотреть четырехлетний мандат, который будет ежегодно пересматриваться, а вопрос сокращения численности будет решаться на основе целевых показателей, согласованных правительством Южного Судана и Советом Безопасности. Углубленный анализ достигнутых результатов будет проводиться с учетом четких целевых показателей для оценки степени выполнения основных обязательств в рамках существующего национального потенциала. В этих целях миссия будет применять учитывающий опасности конфликта гибкий подход, предполагающий периодическую корректировку ее роли в вопросах укрепления мира, включая возможное повышение способности устранять недостатки и ошибки по мере укрепления национального потенциала, при условии согласования с правительством Южного Судана и Советом Безопасности.

Мандат Миссии

41. В свете вышесказанного я рекомендую Совету Безопасности рассмотреть вопрос о создании в соответствии с главой VI Устава Организации Объединенных Наций многоаспектной операции Организации Объединенных Наций — Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС). Миссия будет выполнять, в частности, следующие главные задачи:

Предоставление добрых услуг и политической поддержки в интересах укрепления мира

а) Оказание содействия правительству и гражданскому обществу в расширении участия населения в политических процессах, в том числе посредством широкого признания конституции и проведения, по просьбе правительства, первых выборов, и в расширении участия женщин в процессах принятия решений;

б) поощрение правительства к тому, чтобы оно ратифицировало, инкорпорировало во внутреннее законодательство и претворило в жизнь целый ряд основных международных договоров и конвенций по правам человека, в том числе тех, которые касаются женщин и детей;

в) оказание содействия правительству и гражданскому обществу в укреплении основанного на широком участии управления и в более эффективном смягчении конфликтов на уровне штатов;

г) оказание помощи в создании независимых средств массовой информации.

Оказание содействия в реформировании сектора безопасности и обеспечению законности

е) Оказание содействия правительству в укреплении безопасности на основе обеспечения законности посредством, в частности, оказания помощи в разработке национальной политики в области безопасности;

ж) оказание содействия правительству в разработке и осуществлении национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции;

g) оказание содействия правительству в разработке системы военной юстиции;

h) оказание содействия правительству в осуществлении плана действий НОАС, направленного на прекращение вербовки и использования детей;

i) оказание содействия правительству в укреплении потенциала полицейской службы Южного Судана посредством предоставления технических консультаций относительно разработки соответствующей политики и законоположений, а также путем организации профессиональной подготовки и наставничества в основных областях;

j) оказание содействия правительству в укреплении его способности обеспечивать поощрение и защиту прав человека по всей стране посредством предоставления помощи по вопросам прав человека при проведении учебной подготовки и создании институциональной структуры и потенциала;

k) оказание помощи в создании условий, способствующих поощрению и защите прав человека, на основе мониторинга, осуществления информационно-просветительной деятельности и отчетности;

l) оказание содействия в создании условий, способствующих защите детей, затронутых вооруженным конфликтом, посредством создания механизма контроля и отчетности;

m) оказание содействия правительству в создании независимой и компетентной судебной системы посредством предоставления консультаций по директивным, плановым и законодательным вопросам;

n) оказание содействия правительству в укреплении способности Управления Южного Судана по разминированию осуществлять деятельность, связанную с разминированием, в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности.

Аспекты безопасности, включая смягчение конфликтов и физическую защиту гражданских лиц

o) Оказание содействия правительству, гражданскому обществу и всем заинтересованным сторонам в виде предоставления добрых услуг на национальном, штатном и окружном уровнях в деле смягчения конфликтов;

p) оказание содействия правительству в выполнении его суверенной обязанности защищать гражданских лиц посредством предоставления, в соответствующих случаях, стратегических и технических консультаций военным кругам и полиции на национальном и штатном уровнях;

q) обеспечение безопасности персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала, что необходимо для выполнения ими предусмотренных их мандатами задач в области смягчения конфликтов, защиты, гуманитарной помощи, восстановления и развития в районах высокого риска, когда службы безопасности правительства не могут обеспечить такую безопасность.

Действуя на основании главы VII Устава, Миссия будет также выполнять следующую предусмотренную мандатом задачу:

г) обеспечение, в пределах имеющихся возможностей, физической защиты гражданских лиц, которым непосредственно угрожает физическая опасность, в том числе путем применения силы в качестве крайнего средства, когда службы безопасности правительства не могут обеспечить такую безопасность.

Структура Миссии

42. Миссию будет возглавлять Специальный представитель, который будет нести общую ответственность за деятельность Миссии и системы Организации Объединенных Наций в Южном Судане. Специальному представителю будет оказывать помощь группа старших руководителей в составе двух заместителей Специального представителя, Командующего силами, комиссара полиции и Директора Отдела поддержки Миссии. Представитель-резидент Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и координатор-резидент Организации Объединенных Наций будет выполнять функции одного из заместителей Специального представителя и координатора по гуманитарным вопросам.

43. Миссия будет децентрализована в плане мест ее размещения и управленческой структуры. Штаб-квартира будет базироваться в Джубе и будет играть стратегически важную роль в поддержании диалога с правительством по вопросам политики на национальном уровне и в предоставлении консультаций и технической поддержки для деятельности на уровне штата. Большинство сотрудников будут размещены в 10 штатах Южного Судана, в том числе, если потребуется, в отдельных округах. Отделения Миссии в штатах будут отвечать за повседневное руководство деятельностью на уровне штатов и за координацию такой деятельности со страновой группой Организации Объединенных Наций на уровне штатов в тесном сотрудничестве с органами управления на национальном, штатном и окружном уровнях.

Защита гражданских лиц

44. Хотя защита гражданских лиц будет одним из основных видов деятельности Миссии и страновой группы Организации Объединенных Наций, защита гражданских лиц является прежде всего суверенной обязанностью правительства. Оказание внешней поддержки правительству в укреплении его способности защищать гражданских лиц представляет собой, по сути, гражданский вид деятельности, осуществляемый с применением политических, правозащитных, гуманитарных, полицейских, судебных, исправительных и военных инструментов. Поэтому осуществляемая в координации с многосторонними и двусторонними партнерами деятельность Миссии по оказанию поддержки правительству в укреплении его способности выполнять его обязанности по защите в соответствии с нормами в области прав человека и международным гуманитарным правом будет охватывать смягчение конфликта, права человека и другие мероприятия, включая предоставление консультаций НОАС и полицейской службе по вопросам общего проведения операций в соответствии с международным гуманитарным правом и нормами в области прав человека.

45. Поэтому на первом этапе оказания помощи местным сторонам в урегулировании и смягчении конфликтов Миссия и страновая группа Организации Объединенных Наций будут предоставлять добрые услуги и принимать меры по предотвращению и смягчению конфликтов. Если эти усилия будут безус-

пешными и угроза местных конфликтов окажется неминуемой, Миссия будет добиваться совместно с силами безопасности правительства того, чтобы они выполняли свои обязанности по обеспечению безопасности в соответствии с международным гуманитарным правом. Кроме того, в пределах своих возможностей и в сотрудничестве с правительством войска Организации Объединенных Наций будут размещены в районах высокого риска для предотвращения конфликтов. Если эти усилия будут безуспешными и силы безопасности правительства не смогут защищать гражданских лиц, будет рекомендовано, чтобы Миссия была уполномочена на основании главы VII Устава применить силу в качестве крайнего средства для защиты гражданских лиц, непосредственно подвергающихся физической опасности, в районе ее развертывания и в пределах ее возможностей.

46. Предоставление войскам Организации Объединенных Наций мандата на усиление защиты гражданских лиц создает определенный риск и обязанности для Совета Безопасности, принимающей страны, стран, предоставляющих войска, Организации Объединенных Наций и Миссии. Такой мандат невозможно успешно выполнить без сотрудничества со стороны правительства, которое должно предоставить доступ военному и гуманитарному компоненту и компоненту защиты. Если Совет Безопасности наделит Миссию таким мандатом, Организация Объединенных Наций будет ожидать от Совета Безопасности того, что он поможет обеспечить сотрудничество правительства Южного Судана с Миссией в выполнении этого мандата. Предоставление войскам Организации Объединенных Наций мандата на физическую защиту гражданских лиц возлагает также на нее определенные обязанности: войска должны получить оборудование и учебную подготовку, необходимые для выполнения порученных задач. Организация Объединенных Наций будет ожидать от Совета Безопасности и стран, предоставляющих войска, того, что они помогут обеспечить предоставление таких военных ресурсов Миссии.

47. В то же время такой мандат вызовет большие надежды как на местах, так и на международном уровне. Это может привести к тому, что неудачи в работе Миссии подорвут доверие к ней и тем самым ее способность выполнять другие предусмотренные мандатом задачи. Поэтому необходимо, чтобы Миссия обладала значительными возможностями для распространения на локальном и международном уровнях информации о своем мандате, деятельности, потенциале и ситуации на местах, укрепляя тем самым суверенные обязанности правительства и гражданскую деятельность Миссии по укреплению защиты.

48. Наконец, Миссия должна будет обеспечить при поддержке Секретариата, чтобы ее стратегия защиты основывалась на надежной системе раннего предупреждения, позволяющей директивным органам своевременно принимать стратегические меры по смягчению рисков, с которыми сталкивается гражданское население, и реагированию на них. Начальник штаба будет отвечать за создание и обеспечение функционирования системы раннего предупреждения при содействии Объединенного оперативного центра, Объединенного аналитического центра миссии и всех сотрудников Миссии, размещенных в столице и на местах. Страновой группе Организации Объединенных Наций также будет предложено содействовать функционированию системы раннего предупреждения, предоставляя для нее соответствующую информацию и аналитические данные.

Политические аспекты

49. Главным направлением работы Миссии будет политическая деятельность — предоставление добрых услуг Генеральным секретарем через Специального представителя в целях оказания правительству и местным сторонам помощи в предотвращении конфликтов, укреплении мира, усилении плюралистической политической системы и решении вопросов, касающихся мира, управления и примирения. Специальный представитель будет оказывать правительству содействие в разработке новой конституции и определении основных законодательных приоритетов, проведении выборов с участием всех партий, если правительство обратится с такой просьбой, и облегчении участия женщин в политическом процессе. Специальный представитель будет также предоставлять правительству добрые услуги в деле установления дружественных отношений с его соседями. Специальный представитель будет играть ключевую роль в формировании общей позиции среди представителей международного сообщества, призывая международных партнеров единодушно поддерживать Южный Судан и добиваться достижения общих целей на основе его соответствующих сильных сторон.

50. В целях предоставления правительству Южного Судана стратегически важных консультаций по ключевым вопросам Миссия создаст стратегическую консультативную ячейку в Канцелярии Специального представителя, которая будет состоять из старших советников и будет консультировать Специального представителя по таким вопросам, как разработка конституции, реформа сектора безопасности и механизмы обеспечения транспарентности. Эти советники будут тесно сотрудничать со всеми соответствующими экспертами Миссии и ее страновой группы и внешних сторон.

51. Что касается реформы сектора безопасности, то Миссия будет сочетать политическую деятельность с предоставлением практических консультаций и технической помощи, направленных на создание эффективной, демократической и подотчетной инфраструктуры в секторе безопасности.

Военный компонент

52. В составе предлагаемой Миссии будет находиться военный компонент, который будет выполнять следующие задачи:

действуя на основании главы VI Устава,

а) обеспечивать безопасность персонала Организации Объединенных Наций, что необходимо для осуществления персоналом деятельности по смягчению конфликтов, защите, оказанию гуманитарной помощи и восстановлению в районах, где правительство не может обеспечить безопасность;

б) обеспечивать безопасность Организации Объединенных Наций, сооружений и оборудования, создавать коридоры безопасности для снабженческих автоколонн и повышать мобильность Миссии в районах, где правительство не может обеспечить безопасность;

в) предотвращать акты насилия посредством развертывания в районах, где наблюдается высокий риск возникновения конфликта, в пределах возможностей и в соответствии со стратегическими целями Миссии или по поручению главы Миссии;

d) поддерживать связь и координировать свои действия с силами НОАС, где это необходимо, при выполнении предусмотренных его мандатом задач;

e) принимать участие в разработке комплексного подхода Миссии к деятельности в области сбора информации, контроля, проверки, раннего предупреждения и распространения информации;

f) обеспечивать, где это необходимо, межмиссионское сотрудничество в соответствии с резолюциями 1609 (2005) и 1938 (2010) Совета Безопасности;

действуя на основании главы VII Устава,

g) защищать гражданских лиц, которым непосредственно угрожает физическая опасность, в пределах возможностей и в районах, где правительство не может этого делать.

53. Предлагаемая санкционированная численность военного компонента в 7000 человек (военнослужащие всех званий) установлена с учетом стратегии децентрализованного развертывания новой миссии; анализа районов, где наблюдается высокий риск возникновения конфликта; определения районов, в первую очередь нуждающихся в обеспечении безопасных условий для оказания гуманитарной помощи; административных границ; и линий коммуникаций.

54. Что касается создания безопасных условий для гуманитарных операций, то гуманитарное сообщество будет поддерживать непрерывную связь с правительством и другими сторонами в целях обеспечения безопасного, незамедлительного и беспрепятственного гуманитарного доступа. Если силы безопасности правительства окажутся не в состоянии обеспечить безопасную доставку гуманитарной помощи, Миссия, где это необходимо, будет обеспечивать такую безопасную доставку в пределах своих возможностей и в сотрудничестве с гуманитарным сообществом, страновой группой Организации Объединенных Наций и правительством.

55. Военная концепция операций предлагаемой Миссии предусматривает размещение хорошо подготовленных и оснащенных войск в ключевых, стратегически важных местах, обладающих оснащенными и специально выделенными для них резервами и силами реагирования, которые способны незамедлительно направиться в районы, где они необходимы и когда потребуются. Войска должны обладать в этой связи экспедиционным потенциалом и воздушной поддержкой. Этот подход был принят с прицелом на широкое и более стационарное развертывание, которое будет более уместно и уважительно по отношению к правительству и его суверенной обязанности и намерению обеспечивать безопасность населения.

56. Военная концепция операций предусматривает также предоставление определенных необходимых ресурсов, в частности инженерного компонента (общей численностью в 850 человек), которые помогут удовлетворить потребности Миссии в дорожной сети и аэродромном обслуживании и смогут в то же время оказать какую-либо помощь правительству в создании необходимой инфраструктуры для социально-экономического развития местных общин, прежде всего в районах, пострадавших от конфликтов.

57. Военный компонент Миссии создаст штаб-квартиру сил в Джубе и штабы пехотных батальонов в районах Бенту, Бор, Малакал, Джуба и Вау, а резерв

сил будет находиться в Румбеке. Основу военного компонента составят мобильные пехотные батальоны, которые будут размещены на ротных оперативных базах и временных оперативных базах. Эта концепция операций предусматривает использование централизованных сил быстрого реагирования и переброску подразделений авиационными средствами для удовлетворения широкого круга оперативных потребностей.

58. Резерв сил будет иметь в своем составе силы быстрого реагирования, которые будут обеспечивать оперативную гибкость и мобильность. В случае его задействования новый резерв сил будет безотлагательно сформирован из состава уже существующих сил. Военному компоненту потребуются такие вспомогательные подразделения, как госпитали уровня II, средние вертолеты общего назначения, тяжелые вертолеты общего назначения и другие подразделения, по мере необходимости, а Миссии в целом обязательно потребуются инженерные роты.

59. Особое значение должно придаваться офицерам связи, роль которых будет заключаться в активном поддержании контактов с командованием НОАС на всех уровнях в контексте осуществления стратегии защиты гражданских лиц.

60. При планировании структуры и порядка развертывания военного компонента в качестве ключевых факторов, необходимых для выполнения вышеупомянутых задач, были определены наличие надежной системы раннего предупреждения, мобильность и экспедиционный потенциал. Будут обязательно извлечены уроки из прошлых операций по развертыванию, когда недостаточно и неадекватно оснащенные войска развертывались для выполнения миротворческих обязанностей и не смогли оправдать тех больших надежд, которые возлагались на их развертывание.

Полиция

61. Миссия будет оказывать правительству содействие в создании прочной базы для формирования эффективной, учитывающей интересы общин полицейской службы, которая будет действовать в соответствии с демократическими принципами и будет способна обеспечивать безопасность и защиту. Такая поддержка будет оказываться Миссией по трем основным направлениям: предоставление стратегических консультаций полицейской службе на центральном и штатном уровнях в целях оказания помощи в разработке среднесрочного плана формирования полиции; предоставление наставнических услуг и консультаций полиции на центральном уровне и на уровне штатов и определенных округов в деле выполнения ими повседневных задач в соответствии с международными стандартами и внутренними руководящими указаниями; и оказание содействия полицейской службе в организации и проведении в ключевых областях учебной подготовки, необходимой для создания основы профессиональной полицейской службы в координации с другими партнерами.

62. Для выполнения вышеупомянутых предусмотренных мандатом задач в тесном сотрудничестве со страновой группой потребуется до 900 полицейских.

Гражданские вопросы

63. Сотрудники по гражданским вопросам будут оказывать местным властям помощь в смягчении конфликтов на уровне штатов и, где потребуется, на уровне

не округов. Они будут при этом тесно сотрудничать со страновой группой и другими сторонами, занимающимися вопросами смягчения конфликтов, и будут играть ключевую роль в обеспечении функционирования миссионской системы раннего предупреждения и анализа.

Права человека

64. Миссия окажет правительству содействие в создании нормативно-правовой базы и национального потенциала для поощрения и защиты прав человека в соответствии с международными стандартами. Она будет следить за положением в области прав человека во всем Южном Судане и представлять соответствующие отчеты; предоставлять консультации по вопросам соблюдения правозащитных стандартов и принципов в процессе пересмотра конституции и ратификации международных договоров по правам человека и выполнения связанных с ними обязательств по представлению докладов, а также консультации по вопросам согласования статутных и обычных законоположений с международными и региональными нормами и стандартами в области прав человека. Миссия поможет укрепить потенциал Национальной комиссии по правам человека и поможет правительству обеспечить, чтобы права человека учитывались в его планах и программах развития.

Отправление правосудия

65. Действуя совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций и другими партнерами, Миссия будет оказывать правительству содействие в укреплении судебного сектора посредством предоставления технической поддержки министерству юстиции в проведении базисного анализа системы отправления правосудия на национальном, штатном и окружном уровнях; будет предоставлять консультации относительно стратегии улучшения системы военно-уголовной юстиции и консультации по вопросам укрепления конституционной и законодательной базы для обеспечения своевременного и более эффективного и транспарентного правосудия с учетом прав женщин и детей.

Исправительные учреждения

66. Миссия, действуя в тесном сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций и опираясь на результаты, уже достигнутые МООНВС, будет оказывать техническую помощь Тюремной службе, организовывая учебную подготовку для ее руководства и специалистов. Миссия разместит своих сотрудников в тюрьмах штатов, в том числе в определенных окружных тюрьмах, для предоставления наставнических услуг по вопросам функционирования тюрем, их административного обслуживания и управления ими. Она поможет создать учебные заведения и разработать учебную стратегию на основе соблюдения прав человека.

Разоружение, демобилизация и реинтеграция

67. Правительство разрабатывает в настоящее время новую программу разоружения, демобилизации и реинтеграции, которая, как ожидается, будет тесно увязана с работой по оптимизации состава его сил безопасности. Роль Миссии в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции, которую она будет выполнять в координации с ПРООН, будет, скорее всего, включать оказание

правительству содействия: а) на этапе разоружения — посредством сбора оружия и/или мониторинга и/или проверки того, насколько безопасно хранится или уничтожается оружие; б) на этапе демобилизации — посредством предоставления материально-технической помощи и содействия в проверке возраста, регистрации, досмотре и оформлении документов участников, предоставления им консультаций и наблюдения за их поведением; с) в организации процесса реинтеграции и учебной подготовки во взаимодействии с ПРООН; и d) в смягчении конфликтов посредством оказания помощи в разработке и осуществлении стратегии сокращения масштабов насилия в общинах. Процесс реинтеграции будет осуществляться ПРООН или другими партнерами. Будет подготовлена смета ресурсов, необходимых Миссии для содействия осуществлению этой программы, и смета будет представлена Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее, как только будет завершена разработка самой национальной программы.

Противоминная деятельность

68. Наземные мины и взрывоопасные пережитки войны представляют собой серьезную угрозу для населения в Южном Судане. Ввиду ограниченности национального потенциала Организация Объединенных Наций возглавляет сегодня работу в этой области посредством координации и активизации противоминной деятельности, наращивания национального потенциала и контроля за качеством проводимой работы. С учетом масштабов этой угрозы и целей, согласованных в Многолетнем плане работы в противоминном секторе Судана и в Переходном плане осуществления противоминной программы в Судане, Организация Объединенных Наций будет проводить следующие мероприятия в рамках новой Миссии: а) обследование опасных районов, удаление и уничтожение мин и взрывоопасных пережитков войны; б) чрезвычайное реагирование в зонах конфликтов; с) информирование о минной опасности и оказание помощи потерпевшим; d) информационно-разъяснительная работа; е) координация и интеграция противоминной деятельности в процессы гуманитарной помощи и развития; и f) наращивание потенциала национальных партнеров.

Защита детей

69. Деятельность Миссии по защите детей будет предусматривать в первую очередь мониторинг серьезных нарушений прав детей и представление соответствующих отчетов, содействие осуществлению стратегии Миссии по защите гражданских лиц, обеспечение защиты детей по всему району действия Миссии и содействие реализации плана действий НОАС по прекращению вербовки и использования детей в сотрудничестве с партнерами по страновой группе Организации Объединенных Наций.

Гендерные вопросы

70. В соответствии с резолюцией 1325 (2000) Миссия будет обеспечивать, чтобы гендерные вопросы учитывались во всех операциях и мероприятиях Миссии, с тем чтобы потребности женщин и мужчин, девочек и мальчиков удовлетворялись надлежащим образом и на равноправной основе и чтобы целевые группы в общинах вносили вклад в осуществление стратегий и мероприятий Миссии и были их полноценными бенефициарами и чтобы была решена проблема широкомасштабного сексуального и гендерного насилия. Мис-

сия будет помогать укреплять потенциал правительственных партнеров и организаций гражданского общества в координации со страновой группой Организации Объединенных Наций.

Общественная информация

71. Управление по вопросам общественной информации Миссии будет действовать в качестве центра поддержания стратегически важного диалога между Миссией и населением Южного Судана: оно будет разъяснять роль Миссии, формировать представление о ней на местном, региональном, международном уровне, помогать распространять точную информацию среди населения в целях смягчения конфликтов, обсуждать с населением его ожидания в отношении Миссии и помогать развивать демократическую политическую культуру. При этом Миссия будет и дальше опираться на успехи, достигнутые радиостанцией «Мирайя-ФМ».

ВИЧ и СПИД

72. В соответствии с резолюцией 1308 (2000) Миссия будет привлекать миротворцев к решению вопросов, связанных с повышением информированности о ВИЧ/СПИДе и их профилактикой. Миссия будет создавать благоприятные условия для дальнейшей деятельности учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций по укреплению способности правительственных партнеров и организаций гражданского общества бороться с ВИЧ/СПИДом.

Восстановление, стабилизация и реинтеграция

73. Миссия будет содействовать осуществлению совместных децентрализованных проектов на штатном, окружном и районном уровнях, поощрять, по мере необходимости, применение совместных подходов в области восстановления и оказывать правительству и страновой группе Организации Объединенных Наций помощь в успешной реинтеграции перемещенных лиц, беженцев и жителей южных районов, возвращающихся на родину. Миссия поможет системе Организации Объединенных Наций перейти, когда для этого будут созданы условия, от деятельности по укреплению мира к средне- и долгосрочной деятельности по строительству государства. В целях выполнения этих задач Миссия будет содействовать деятельности по координации усилий доноров и мобилизации ресурсов, осуществляемой под руководством координатора-резидента/координатора по гуманитарным вопросам, включая оказание помощи в подготовке призывов и в укреплении правительственных координационных структур.

Поддержка Миссии

74. Успех вышеупомянутых мероприятий будет зависеть от помощи со стороны Отдела поддержки Миссии Департамента операций по поддержанию мира, роль которого будет заключаться в обеспечении эффективного и результативного выполнения мандата Миссии путем своевременного и ответственного предоставления комплексных и высококачественных вспомогательных услуг в областях финансирования, кадровых ресурсов, материально-технического снабжения и информационно-коммуникационных технологий. Действуя в крайне сложных условиях, сложившихся в Южном Судане, Отдел будет оказывать по-

мощь исходя из концепции операций Миссии, финансовых положений и правил Организации, политики и указаний Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и уроков, извлеченных из деятельности МООНВС. Такая работа будет предусматривать: а) создание/улучшение объектов на местах, включая замену временных сооружений более постоянными структурами, что позволит улучшить условия, снизить оперативные расходы и объединить услуги, предоставляемые также страновой группе Организации Объединенных Наций, на основе возмещения расходов; б) значительную децентрализацию полномочий, которые будут делегированы администраторам по поддержке Миссии в штатах, что будет сопровождаться обновлением административных процедур для обеспечения эффективности новой модели Миссии; с) усилия по оптимальному повышению мобильности Миссии благодаря ее обеспечению надежным транспортом, перевозке товаров речным и наземным транспортом и переходу от использования вертолетов к использованию самолетов по мере восстановления взлетно-посадочных полос; d) установление партнерских связей с учреждениями Организации Объединенных Наций, такими, как Всемирная продовольственная программа, на основе принципа сопоставительных преимуществ. По мере необходимости и на основе поэтапного подхода Миссия установит четкие сроки и контрольные показатели для преобразования своей сети временных баз поддержки референдума в постоянно обслуживаемые окружные структуры и создаст дополнительные структуры, что позволит Миссии и учреждениям Организации Объединенных Наций оказывать поддержку правительству и населению на местах.

Охрана и безопасность

75. Роль системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций в Южном Судане будет заключаться в обеспечении охраны и безопасности персонала, активов и сооружений Организации Объединенных Наций. В соответствии с этой системой Южный Судан будет иметь свое собственное назначенное должностное лицо, группу по обеспечению безопасности, местных координаторов по вопросам безопасности и местные группы по обеспечению безопасности. Для содействия работе системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций будет развернута комплексная Секция по вопросам безопасности Миссии/Департамента по вопросам охраны и безопасности. В соответствии с концепцией охраны и безопасности персонала Миссии будет в максимальной степени использоваться потенциал принимающей страны.

Финансовые последствия

76. Заявления о финансовых последствиях создания новой Миссии будут изложены в добавлении к настоящему докладу.

IV. Замечания и рекомендации

77. Я твердо намерен поддержать просьбу правительства Южного Судана об учреждении операции Организации Объединенных Наций в Южном Судане. Я глубоко убежден в том, что описанная выше миссия во взаимодействии со страновой группой Организации Объединенных Наций и другими партнерами могла бы играть важную роль в оказании помощи правительству и народу Юж-

ного Судана в укреплении мира и создании прочной основы для экономического, политического и социального развития страны. Тем не менее перспективы укрепления мира по-прежнему зависят от качества взаимоотношений между Суданом и Южным Суданом, которые, в свою очередь, будут в значительной степени определяться достигнутыми соглашениями по вопросам, связанным с периодом после референдума, и остальным вопросам, касающимся Всеобъемлющего мирного соглашения.

78. В этой связи я вновь подчеркиваю крайне важный характер этих переговоров и лежащую на руководителях двух штатов ответственность за достижение соглашений, которые заложат основу для мира и безопасности в Судане и Южном Судане и в регионе в целом. Важно, чтобы руководство с обеих сторон продемонстрировало необходимую политическую волю в целях поиска решений этих вопросов и достигло договоренности о механизмах их осуществления.

79. Оба партнера по Всеобъемлющему мирному соглашению проделали основную часть пути в направлении достижения мира. Нам крайне необходимо поощрять их и оказывать им помощь в успешном достижении конечной цели — прочного мира, опирающегося на взаимные интересы и добрососедские отношения. Поскольку Южный Судан обретет независимость 9 июля, я считаю, что согласованный сторонами в рамках Всеобъемлющего мирного соглашения механизм урегулирования пограничных споров и вопросов безопасности будет сохраняться до тех пор, пока не будет найден альтернативный механизм. За последние шесть лет этот механизм, осуществляемый при поддержке МООНВС, доказал свою ценность в оказании помощи сторонам в недопущении конфликта. Составные компоненты этого механизма остаются единственными форумами, на которых стороны, под эгидой Организации Объединенных Наций, могут встречаться для предотвращения или смягчения последствий конфликта по обеим сторонам границы, включая Абьей. Они также позволяют регулировать двусторонние и внутренние споры, связанные с вопросами безопасности, включая рассмотрение обвинений в оказании поддержки сторонникам.

80. В этой связи я настоятельно призываю стороны и Совет Безопасности рассмотреть вопрос о техническом продлении мандата МООНВС на три месяца — с 9 июля по 9 октября. В течение этого периода МООНВС приступит к сокращению численности своего персонала в Хартуме, сосредоточив свое внимание на оказании помощи сторонам в поддержании спокойствия при одновременном поиске решений оставшихся вопросов, связанных с Всеобъемлющим мирным соглашением и периодом после референдума, в том числе поиске взаимоприемлемого механизма пограничного контроля.

81. Представляя эту рекомендацию, я детально рассмотрел возможность рекомендовать техническое продление мандата МООНВС при одновременном учреждении новой операции в Южном Судане и пришел к выводу, что многие вопросы безопасности, затрагивающие Южный Судан, непосредственно связаны с двусторонними вопросами безопасности, которые Север и Юг должны решать вместе. В этой связи необходимо, чтобы эффективность помощи со стороны Организации Объединенных Наций решению этих ключевых проблем безопасности обеспечивалась за счет единого политического и военного руководства. Я намерен представить Совету Безопасности в начале сентября доклад

о результатах, достигнутых сторонами в деле урегулирования оставшихся вопросов, связанных с Всеобъемлющим мирным соглашением и периодом после референдума.

82. Реализация вышеизложенных рекомендаций зависит от достижения сторонами — как хотелось бы надеяться в течение ближайших трех месяцев — соглашений, которые они обязались достичь. Если они не достигнут соглашений в течение рекомендованного периода технического продления мандата МООНВС, они должны по крайней мере создать механизмы по замене структуры безопасности Всеобъемлющего мирного соглашения.

83. В то же время я считаю необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций изменила характер своей помощи новому государству Южный Судан в преддверии обретения им независимости 9 июля. Новому государству необходим иной вид помощи, как в качественном, так и в количественном плане. Поэтому я намерен учредить передовую группу в составе группы старших руководителей, имеющих необходимый специальный опыт, для создания основного потенциала новой миссии и оказания поддержки новому государству Южный Судан в его усилиях по укреплению мира и миростроительству. Кроме того, страновая группа Организации Объединенных Наций, которая играет ведущую роль в долгосрочной деятельности по созданию потенциала и развитию, немедленно приступит к этой работе по оказанию помощи новому государству.

84. Передовую группу, которая будет развернута 9 июля или ранее, будет возглавлять старшее должностное лицо Организации Объединенных Наций. Это должностное лицо будет отвечать за всю деятельность, связанную с созданием новой миссии в Южном Судане, о которой говорится в настоящем докладе. В передовую группу будут включены дополнительные старшие сотрудники и специалисты для формирования будущих компонентов миссии и решения вопросов ее поддержки.

85. Военный компонент МООНВС в Южном Судане будет оставаться в нынешнем составе пока Департамент операций по поддержанию мира будет заниматься формированием сил для обеспечения потенциала, необходимого для выполнения мандата новой миссии, как об этом говорится в настоящем докладе. Прогресс в достижении договоренностей по вопросам, связанным с периодом после референдума, и оставшимся вопросам Всеобъемлющего мирного соглашения окажет позитивное воздействие на положение в области безопасности в Южном Судане. Департамент операций по поддержанию мира будет продолжать пристально следить за ситуацией и соответствующим образом корректировать военную концепцию операций и предложенную санкционированную численность.

86. В завершение я хотел бы вновь поблагодарить сотрудников МООНВС и страновой группы Организации Объединенных Наций, которые несут свою службу в Судане, Имплементационную группу высокого уровня Африканского союза по Судану и Комплексную целевую группу поддержки миссии за проделанную ими работу по оказанию помощи суданцам в создании основы для мира и процветания.

